|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/ADN/49 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  14 February 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

**Административный комитет Европейского   
соглашения о международной перевозке   
опасных грузов по внутренним водным   
путям (ВОПОГ)**

**Двадцать вторая сессия**

Женева, 25 января 2019 года

Доклад Административного комитета Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям о работе его двадцать второй сессии[[1]](#footnote-1)\*

Содержание

*Пункты* *Стр.*

I. Участники 1–4 3

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня) 5 3

III. Выборы должностных лиц на 2019 год (пункт 2 повестки дня) 6 3

IV. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных   
 грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 3 повестки дня) 7–8 3

V. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ (пункт 4 повестки дня) 9–21 4

A. Классификационные общества 9–14 4

1. Соответствие стандарту ISO/IEC 17020:2012 9–10 4

2. Признание классификационных обществ 11–14 4

B. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги 15−16 4

C. Различные уведомления 17–20 5

1. Статистические данные, касающиеся экзаменов 17 5

2. Другие уведомления 18–20 5

D. Прочие вопросы 21 5

VI. Работа Комитета по вопросам безопасности (пункт 5 повестки дня) 22−23 5

VII. Программа работы и расписание совещаний (пункт 6 повестки дня) 24 6

VIII. Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня) 25–26 6

A. Работа Комитета по внутреннему транспорту 25 6

B. Издание ВОПОГ 2019 года 26 6

IX. Утверждение доклада (пункт 8 повестки дня) 27 6

I. Участники

1. Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) провел свою двадцать вторую сессию в Женеве 25 января 2019 года.

2. В работе сессии приняли участие представители следующих Договаривающихся сторон: Австрии, Бельгии, Германии, Люксембурга, Нидерландов, Российской Федерации, Румынии, Франции, Хорватии и Швейцарии.

3. Административный комитет отметил, что представители Договаривающихся сторон, присутствующие на сессии, аккредитованы и необходимый для принятия решений кворум, составляющий не менее половины Договаривающихся сторон, достигнут.

4. В соответствии с пунктом 2 статьи 17 ВОПОГ и решением Комитета (ECE/ADN/2, пункт 8) в качестве наблюдателя на сессии присутствовал представитель Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

*Документы:* ECE/ADN/47 и Add.1

5. Комитет по вопросам безопасности утвердил подготовленную секретариатом повестку дня с поправками, внесенными в нее с целью учета неофициальных документов INF.1–INF.3.

III. Выборы должностных лиц на 2019 год   
(пункт 2 повестки дня)

6. По предложению представителей Германии, Швейцарии и Франции Административный комитет избрал г-на Х. Лангенберга (Нидерланды) Председателем и вновь избрал г-на Б. Биркльхубера (Австрия) заместителем Председателя для своих сессий в 2019 году.

IV. Состояние Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 3 повестки дня)

7. Административный комитет отметил, что число Договаривающихся сторон ВОПОГ по-прежнему составляет 18: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Люксембург, Нидерланды, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Украина, Франция, Хорватия, Чешская Республика и Швейцария.

8. Комитет отметил, что предлагаемые поправки, принятые на его   
двух предыдущих сессиях (ECE/ADN/45 и ECE/ADN/45/Add.1), вступили в силу 1 января 2019 года (уведомления депозитария C.N.489.2018.TREATIES-XI-D-6 и C.N.583.2018.TREATIES-XI-D-6). Он также отметил, что предлагаемые исправления, содержащиеся в документах ECE/ADN/45/Corr.1, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/64/Add.1 (приложение II) и ECE/TRANS/WP.15/AC.2/68 (приложение IV), были внесены (уведомления депозитария C.N.637.2018.TREATIES-XI.D.6 и C.N.636.2018.TREATIES-XI.D.6).

V. Вопросы, относящиеся к осуществлению ВОПОГ   
(пункт 4 повестки дня)

A. Классификационные общества

1. Соответствие стандарту ISO/IEC 17020:2012

*Неофициальный документ:* INF.1 (Российская Федерация)

9. Административный комитет принял к сведению полученный Российским Речным Регистром сертификат о соответствии требованиям стандарта   
EN ISO/IEC 17020:2012.

10. Административный комитет напомнил, что все рекомендованные классификационные общества должны представить доказательства такой сертификации.

2. Признание классификационных обществ

*Неофициальный документ:* INF.3 (Нидерланды)

11. Административный комитет был проинформирован о том, что 14 и 15 ноября 2018 года в Вене состоялось совещание Комитета экспертов для рассмотрения ходатайства Хорватии о включении Хорватского регистра судоходства в список классификационных обществ, рекомендованных для признания, в соответствии с главой 1.15 Правил, прилагаемых к ВОПОГ.

12. Административный комитет принял к сведению данную информацию   
и рекомендацию Комитета экспертов, содержащуюся в неофициальном   
документе INF.3. В результате проведенного голосования предложение о включении Хорватского регистра судоходства в список классификационных обществ, рекомендованных для признания, было принято большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

13. Некоторые делегации с озабоченностью отметили, что выводы Комитета экспертов были распространены довольно поздно в неофициальном документе, и выразили пожелание, чтобы в будущем такого рода информация представлялась в официальном документе. Административный комитет принял к сведению эту просьбу.

14. Было отмечено, что списки рекомендованных и признанных классификационных обществ размещены на веб-сайте секретариата по следующему адресу www.unece.org/trans/danger/publi/adn/adnclassifications.html.

B. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги

15. Административный комитет не получал никаких запросов на специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги для рассмотрения на текущей сессии.

16. Участникам напомнили, что с текстами специальных разрешений, специальных соглашений, отступлений и эквивалентных аналогов, а также сведениями об их состоянии и с текстами уведомлений можно ознакомиться на веб-сайте секретариата по следующему адресу http://www.unece.org/trans/danger/danger.html.

C. Различные уведомления

1. Статистические данные, касающиеся экзаменов

*Документ:*  ECE/ADN/2019/1 (Чешская Республика)  
 *Неофициальный документ:*  INF.2 (Нидерланды)

17. Административный комитет принял к сведению статистические данные об экзаменах, представленные Чешской Республикой и Нидерландами.

2. Другие уведомления

18. Административный комитет предложил странам проверить контактную информацию об их компетентном органе и, при необходимости, признать классификационные общества, включенные в рекомендованный список,   
в соответствии с пунктом 1.15.2.4 прилагаемых Правил, если они еще не сделали этого.

19. Участникам напомнили, что в соответствии с пунктом 1.16.4.3 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, Административный комитет должен вести обновляемый список назначенных органов по освидетельствованию. С информацией, полученной на данный момент, можно ознакомиться на веб-сайте секретариата по адресу http://www.unece.org/trans/danger/danger.html.

20. Участникам напомнили, что с образцами сертификатов экспертов, полученными секретариатом, можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН по следующему адресу: http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/model\_expert\_ certificates.html. Договаривающимся сторонам, которые еще не сделали этого, было предложено направить в секретариат свои образцы свидетельств экспертов и статистические данные об экзаменах по ВОПОГ.

D. Прочие вопросы

21. В рамках этого пункта никакие другие вопросы не обсуждались.

VI. Работа Комитета по вопросам безопасности   
(пункт 5 повестки дня)

22. Административный комитет принял к сведению результаты работы Комитета по вопросам безопасности, изложенные в докладе о работе его тридцать четвертой сессии, который был одобрен им на основе проекта доклада, подготовленного секретариатом (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/CRP.1 и Add.1–5 и ECE/TRANS/  
WP.15/AC.2/2019/CRP.2 и Add.1) и утвержденного в ходе чтения доклада (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70).

23. Он также одобрил предлагаемые поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для включения в сводный проект поправок, которые он должен будет рассмотреть на своей двадцать четвертой сессии в январе 2020 года с целью официального утверждения и последующей передачи Договаривающимся сторонам для принятия и введения в действие 1 января 2021 года в том виде, в котором они содержатся в приложении I к указанному докладу. Он также одобрил исправления к изданию ВОПОГ 2019 года (не требующие принятия Договаривающимися сторонами), перечисленные в приложении II, а также предлагаемые исправления к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, перечисленные в приложении III (требующие принятия Договаривающимися сторонами), и просил секретариат организовать их сообщение Договаривающимся сторонам, с тем чтобы тексты могли быть исправлены как можно скорее в соответствии с обычной процедурой внесения исправлений.

VII. Программа работы и расписание совещаний   
(пункт 6 повестки дня)

24. Административный комитет постановил провести свою следующую сессию 30 августа 2019 года (с 12 ч 00 мин до 13 ч 00 мин) и отметил, что крайним сроком представления документов является 31 мая 2019 года.

VIII. Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня)

A. Работа Комитета по внутреннему транспорту

25. Административный комитет был проинформирован о том, что восемьдесят первая сессия Комитета по внутреннему транспорту будет проведена в Женеве   
19–22 февраля 2019 года. Было отмечено, что в дополнение к вопросам, касающимся его работы и работы его вспомогательных органов, Комитет будет иметь возможность рассмотреть и принять свою стратегию и план действий на период до 2030 года и пересмотреть свой круг ведения. Аннотированная предварительная повестка дня (ECE/TRANS/287/Add.1), а также документация для указанной сессии размещены на веб-сайте секретариата ЕЭК ООН[[2]](#footnote-2).

B. Издание ВОПОГ 2019 года

26. Административный комитет с удовлетворением отметил, что секретариат опубликовал издание ВОПОГ 2019 года и что электронные версии имеются на   
веб-сайте[[3]](#footnote-3).

IX. Утверждение доклада (пункт 8 повестки дня)

27. Административный комитет утвердил доклад о работе своей двадцать второй сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом и разосланного делегациям для одобрения по электронной почте после сессии.

1. \* Распространен на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/49. [↑](#footnote-ref-1)
2. http://www.unece.org/index.php?id=49440. [↑](#footnote-ref-2)
3. http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/adn2017/19files\_e.html. [↑](#footnote-ref-3)